

ソウル市ニュースレター

ソウル市、人のための未来体験展を披露...10月10日(木)よりSLW

September 2024



ソウル市、人のための未来体験展を披露… 10月10日(木)よりSLW

- ソウル市、10月10日(木)～12日(土)COEXで約140社が参加し、約200のソリューションを披露するICT博覧会を開催
- ショールーム造成に韓国を代表する企業やイノベーション企業42社が参加、スマートホーム・UAMなど質の高い体験の機会を提供
- 市関係者「技術と人をつなぎ、生活の質を向上させる革新的なプラットフォームをつくる。」

ソウル市は、人間中心のグローバル総合ICT博覧会「スマートライフウィーク(SLW)」の開催を約二週間後に控え、意欲的に取り組んできた展示館の様子を初めて公開した。

イベント概要

- ・ イベント名:スマートライフウィーク(SLW; Smart Life Week)
- ・ テーマ:ハイテクが変える都市生活の未来
- ・ 主催・主管:ソウル市世界スマートシティ機構(WeGO)、ソウルデジタル財団
- ・ 期間・場所:2024年10月10日(木)～10月12日(土)/COEX(カンナム(江南)区サムソン(三成)洞)
- ・ スローガン:Human-Centric Tech, Connect to a Better Life



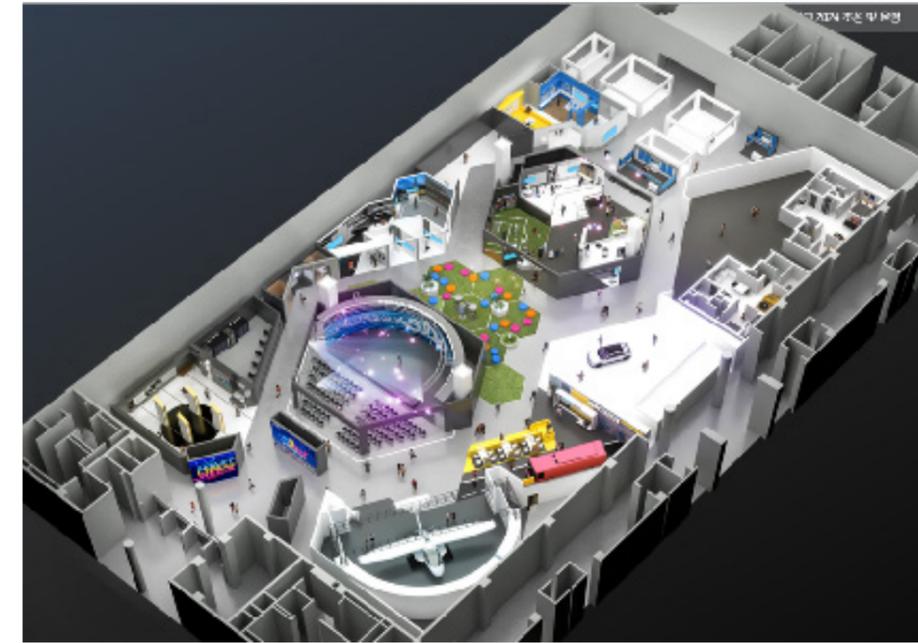
SLWの特徴は、技術よりも人にスポットを当てている点にある。ICT博覧会は普通、最新技術と製品を紹介することに主眼を置くものだが、SLW展示館は技術が人々の日常生活とどのように調和し、その恩恵を享受できるかを示すことに重点を置いている。

SLW展示館は、未来の都市空間を体験できる「ショールーム」と企業の海外販路開拓をサポートする「企業展示館」に分かれている。展示館1階のショールームは、人々に未来の都市生活の体験機会を提供し、展示館3階の企業展示館では合計140社余りが参加し、「弱者同行」モビリティ 観光などをテーマに、未来のスマートシティ実現に向けた展示を披露している。

ソウル市は今回のSLW展により人とかがわる技術が今後、市民の日常生活にどのように適用されていくかを示す道標になり、より良い暮らしのための革新的な方向性を提示してくれることを期待している。



「ショールーム俯瞰図」



- SLWウェブサイト: <https://www.slw.kr/jpn/main.do>

ソウル市、2025年生活賃金の時給 1万1,779ウォンに決定...月246万ウォン台

- 2024年の11,436ウォン比343ウォン引き上げ(3%↑)、来年度の最低賃金より1,749ウォン高



ソウル市が2025年の生活賃金を時給1万1,779ウォンに確定したと19日(木)に発表した。これは、今年適用された生活賃金1万1,436ウォンより3%(343ウォン)上昇した金額で、政府が8月に告示した2025年の最低賃金である時給1万30ウォンより1,749ウォン多いことになる。

※ 最低賃金の決定額:9,860ウォン(2024年)→10,030ウォン(2025年、1.7%引き上げ)

これにより、ソウル市生活賃金適用対象者は、月給に換算すると246万1,811ウォン(1週間の所定労働時間40時間、月209時間勤務の場合)を受け取ることになる。

今回確定したソウル市生活賃金は来年1月1日から1年間適用される。適用対象者は、▲ソウル市及びソウル市投資出捐機関所属の直接雇用者 ▲ソウル市投資機関子会社所属の労働者 ▲民間委託機関の労働者(市費から100%支援) ▲魅力雇用(旧ニューディール雇用)の参加者など、合計約1万4千人。

ソウル市は今月9日(月)、労働者団体、専門家などで構成された「ソウル市生活賃金委員会」の審議を経て、物価上昇率、市の財政状況などを総合的に考慮して生活賃金を最終確定したと説明した。

※生活賃金上昇率:2023年3.6%、2024年2.5%

ソウル地下鉄では緊急事態発生時に警察緊急通報 (112)ボタンで直ちに通報可能

- ソウル交通公社が警察緊急通報(112)ボタンを駅構内の女子トイレ、授乳室、顧客安全室などに595台を設置
- 緊急事態発生時にワンタッチで112番総合状況室に自動的に通報されるホットラインを構築
- 「市民の安全のために警察庁と協力...市民が安心して利用できる地下鉄をつくる」



ソウル交通公社は、地下鉄の駅で発生する各種事故や犯罪など緊急事態に備え、1~8号線の駅構内に警察緊急通報(112)ボタンを設置し、迅速な対応体制を強化していると発表した。

今年8月、駅構内の女子トイレや顧客安全室など治安に力を入れるべき場所に警察緊急通報(112)ボタン595台が設置された。通報ボタンは2週間の試験運用などの最終点検を経て9月1日から運用されている。

合計	女子トイレ	顧客安全室 (iセンター)	授乳室
595	301	273	21

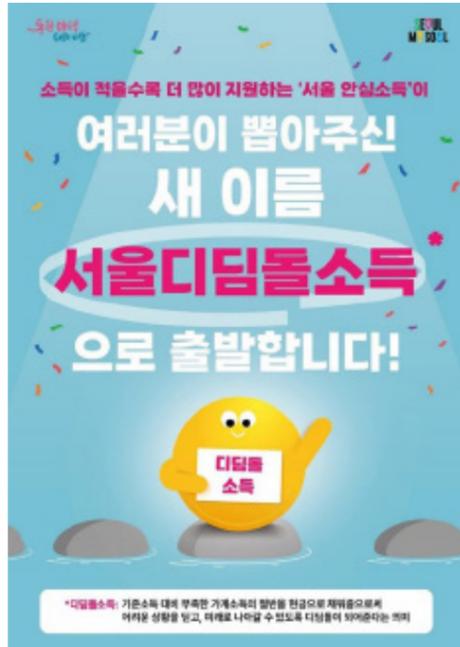
新たに設置された通報ボタンには、犯罪などの緊急事態が発生したとき、112番の警察(総合状況室)に自動通報されるシステムが構築されている。双方向通話も可能で、通話の場所がリアルタイムで知らされるため、警察が迅速に対応できるホットラインとなりうる。

顧客安全室やトイレの入り口に設置された通報ボタンを押すと、そこにある警報灯が鳴ると同時に監視カメラのモニタリングシステムに現在地のリアルタイム画面が表示される。駅員と警察が連携して初期の緊急事態に対応できるよう、安全システムを二重に強化したのだ。

これにより、犯罪などの緊急事態が発生した場合、その場で警察に助けを求めることができ、安心して地下鉄を利用できると期待される。

安心所得の新名称は「ソウル踏み石所得」... 韓国を代表する福祉モデルが本格始動

- ソウル市、市民公募・投票などを経て「ソウル踏み石所得」に決定...5日(木)から直ちに適用
- 市民投票で最多得票(34%)...困難を乗り越えて未来へ進む足がかりになるという意味
- ソウル市「ソウル市民、ひいては国民の踏み石となるように福祉制度の整合性研究・全国化に努める」



6月から公募されていた「ソウル安心所得」の新名称が、市民公募・好感度投票などを経て最終的に決定した。ソウル市は、オ・セフン(吳世勲)印の福祉モデル「旧安心所得」の名称を「ソウル踏み石所得」に変更し、韓国を代表するK-福祉モデルとして定着させられるよう、全国化に乗り出すと発表した。ソウル市は、今年7月に福祉政策「ソウル踏み石所得(旧安心所得)」施行2周年を控えて、政策の中核的価値と意味をうまく盛り込みつつ、新しいK-福祉モデルを提示するのにふさわしい名称を付けるために公募を行った。

新名称「ソウル踏み石所得」は、困難な状況を乗り越えて未来へと進むための強固な足がかり、踏み石になるという意味で、市民による好感度投票で約34%(45,000票中15,000票を獲得)を占め、1位になった。

あわせて、「ソウル踏み石所得」の公式英語名称は、世界中の誰もが簡単に理解し、共感できるように「Seoul Stepping Stone Income(ソウル踏み石所得)」とし、「Seoul Income(ソウル所得)」も一緒に使うことにした。所得格差を縮めて福祉の谷間を埋めるためにソウル市が推進している「ソウル踏み石所得」は、基準の中位所得に満たない家計所得の一定割合を支援し、所得が少ないほど支援額が多くなる「下厚上薄」型の福祉制度だ。

ソウル市は現在、「ソウル踏み石所得」政策を全国的に拡大し、韓国を代表する福祉モデルとして定着させるために、現行の社会保障制度とソウル踏み石所得の関係性を調べ、綿密な改編案を提示するための整合性研究を進めている。

「ソウルライフスタイルツアー」で 自分だけのソウル探しをしよう!

- 歴史、芸術、グルメなど、ソウルの魅力を一度に体験できる「ソウルライフスタイルツアー」、9月25日(水)～11月10日(日)実施
- ホンデ(弘大)からカンナム(江南)までソウル市観光特区7か所全域の連携により「クリエイター」「トレンドセッター」「エンターテイナー」のテーマ別にツアーを実施



◆2024年ソウル市観光特区(7か所)

ヨンサン(龍山区)①イテウォン(梨泰院)、チュン(中区)②ミョンドン(明洞)・ナムデムン(南大門)・ブクチャンドン(北倉洞)・タドン(茶洞)・ムギョドン(武橋洞)、③トンデムン(東大門)ファッションタウン、チョンノ(鐘路)区④チョンノ(鐘路)・チョンゲ(清溪)、ソンパ(松坡)区⑤チャムシル(蚕室)、カンナム(江南)区⑥カンナム(江南)MICE)、マポ(麻浦区)⑦ホンデ(弘大)文化芸術

ソウル市が9月25日(水)から11月10日(日)まで、歴史、芸術、グルメなどソウルならではの魅力的な地域文化を一度に体験できる「ソウルライフスタイルツアー(Seoul Lifestyle Tour)」を7つの観光特区一帯で実施する。

「ソウルライフスタイルツアー」は、「自分だけのソウル探し(Find your Seoul)」というテーマでソウルクリエイターツアー(イテウォン(梨泰院)～ホンデ(弘大))、▲ソウルトレンドセッターツアー(チョンノ(鐘路)・チョンゲ(清溪)～トンデムン(東大門)ファッションタウン)、▲ソウルエンターテイナーツアー(チャムシル(蚕室)～カンナム(江南))に分けて3つのゾーンで実施される。

- (事前申し込み) クリエイターツアー(韓国語)

ホンデ(弘大): https://www.shnesquetour.com/creator_HONGDAE

イテウォン(梨泰院): https://www.shnesquetour.com/creator_ITAEWON

- (当日飛び入り参加)トレンドセッターツアー、エンターテイナーツアー

詳しい情報は運営事務局公式サイト(韓国語)(<https://www.shnesquetour.com/SeoulLifestyleTour>)で確認できる。

*リーフレット(英語): <https://japanese.seoul.go.kr/category/ライブラリー/>



Find Your Own Seoul Lifestyle in the Tourism Special Zones!

Find your Seoul : 7Stories, 3Links

From the history of Seoul to fashion, beauty, food, and leisure, discover your own Seoul in the seven tourism special zones, where you can experience the diverse charm and lifestyle of Seoul all at once.



SEOUL CREATOR TOUR

9.25, Wed - 9.29, Sun

SEOUL TRENDSETTER TOUR

10.9, Wed - 10.13, Sun

SEOUL ENTERTAINER TOUR

11.6, Wed - 11.10, Sun



月間ソウル:10月 DDP



日常の中で楽しむソウル旅行!
ソウルの美しい風景写真をスマホやパソコンの壁紙としてご活用ください。

毎月カレンダーを無料でダウンロードできます!

DDP



ソウル都心の真ん中を明るく照らした超大型メディアアート祭り
 <ソウルライト DDP 2024 秋>
 去る8月29日から9月8日までDDP会館10周年を迎えて <ソウル
 ライト DDP 2024 秋>が行われました。
 過去と現在、そして未来を継ぐ記録の瞬間を表現した“フュー
 チャーログ(Future Log)”をテーマに行われ、音楽と光の完璧なハ
 ーモニーはソウルの秋の夜をもっと明るくしてくれました
 10月にも‘2024 ソウルビューティーウィーク’、‘ソウルデザイン
 2024’ などもっといろんな展示とツアーを楽しめますので、DDP
 で秋を楽しんでください



- ・住所: ソウル特別市 中区 乙支路 281
- ・運営時間: 10:00 ~ 20:00





【ソウル市立交響楽団】2024ソウル市立交響楽団 ヤープ・ヴァン・ズヴェーデン指揮によるベートーヴェン交響曲第5番①、②

日時	2024年10月24日(木)~2024年10月25日(金) 20:00-21:30		
会場	ロッテコンサートホール	入場料	R席120,000ウォン、S席90,000ウォン、A席60,000ウォン、B席30,000ウォン、C席10,000ウォン
内容	ソウル市立交響楽団の音楽監督ヤープ・ヴァン・ズヴェーデンの指揮でソウル市響とヴァイオリニストのクララ・ジュミ・カンがロマンチックでドラマチックなブルッフの作品とベートーヴェン交響曲第5番「運命」を演奏し、感動をお届けするコンサート		
お問い合わせ	+82-1588-1210	ホームページ	https://www.seoulphil.or.kr/



【ソルトンファミン(敦化門)国楽堂】クァンデセンガク『実と月』

日時	2024年10月5日(土) 土 15:00		
会場	ソルトンファミン(敦化門)国楽堂公演場	入場料	無料
内容	舞台は見知らぬ未知の空間。それぞれの「違い」と「目的」を持つ白い鳥とイカの物語をライブ演奏とともにお届けする子どもと青少年向けの創作劇		
お問い合わせ	+82-2-3210-7001	ホームページ	https://sdtt.or.kr/



【ソウルナムサン(南山)国楽堂】2024若い国楽タンジャン(丹粧)

日時	2024年10月19日(土)~2024年10月26日(土) 20:00		
会場	ソウルナムサン(南山)国楽堂クラウンヘテホール	入場料	全席10,000ウォン
内容	伝統を新たに解釈した3組の舞台。メディアアートと舞踊の融合、日常の中の特別さを伝える創作音楽、黄海道クックをアレンジしたシャーマニックバンド		
お問い合わせ	+82-2-6358-5500	ホームページ	https://www.hanokmaeul.or.kr/



【未来ハンガン(漢江)本部】2024ハンガン(漢江)フェスティバル-秋[Hangang River Festival-Fall]

日時	2024年10月11日(金)~2024年10月20日(日) プログラムによって時間は異なります		
会場	ハンガン(漢江)水上とハンガン(漢江)公園一帯	入場料	無料(一部のプログラムは有料)
内容	ダンス音楽縄跳び、ジャンピングフィットネス、パドルボードヨガなど、ハンガン(漢江)の秋の風情を満喫しながら心身の健康増進を図るフェスティバル		
お問い合わせ	+82-2-120	ホームページ	https://festival.seoul.go.kr/hangang



【ソウル市】2024ソウルライト・ハンガン(漢江)光の島フェスティバル

日時	2024年10月4日(金)~2024年10月13日(日) 18:30-22:30		
会場	ヨイド(汝矣島)ハンガン(漢江)公園	入場料	無料
内容	ヨイド(汝矣島)ハンガン(漢江)公園で世界レベルのウォーターフロント・レーザーアート&ライトフェスティバルを開催(花火祭りと連携して開催)		
お問い合わせ	+82-2-120	ホームページ	https://www.bitseomfestival.com/



【ソウル文化財団】QUAD CHOICE 7月「異なる、ダンスのために」

日時	2024年10月10日(木)~2024年10月12日(土) 10:00-18:00		
会場	ソウルCOEX	入場料	無料
内容	「ハitekが変える都市生活の未来」をテーマに、人間中心の価値と哲学を盛り込み、ロボティクス、AI(人工知能)、モビリティ、スマートホームなど、最新のハitekを体験できる展示		
お問い合わせ	+82-2-702-7966 / seoul.slw@gmail.com	ホームページ	https://slw.kr/



【ソウル文化財団】2024ハンガン(漢江)ノドゥルソム(ノドゥル島)クラシック・バレエ『眠れる森の美女』

日時	2024年10月12日(土)~2024年10月13日(日) 土、日 18:00		
会場	ハンガン(漢江)ノドゥルソム(ノドゥル島)芝生広場	入場料	無料
内容	ハンガン(漢江)ノドゥルソム(ノドゥル島)で聴くチャイコフスキーの音楽、マリウス・ブティバとコンスタンチン・セルゲエフの振付で完成したクラシックバレエの教科書『眠れる森の美女』		
お問い合わせ	+82-2-758-2045	ホームページ	https://www.sfac.or.kr/



【ソウルデザイン財団】ソウルデザイン2024

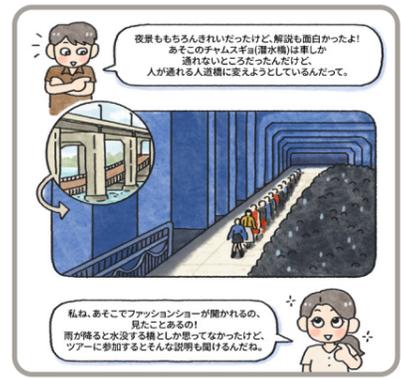
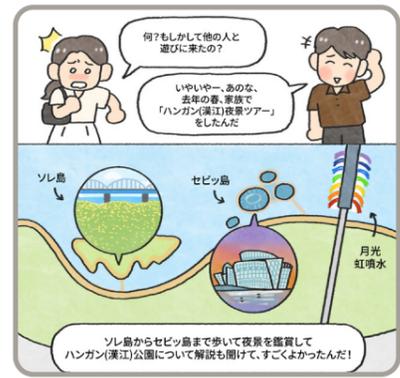
日時	2024年10月17日(木)~2024年10月27日(日) 10:00-19:00 (デザインマーケット11:00-19:00)		
会場	DDPとソウル市一帯	入場料	①展示入場券:12,000ウォン(早割入場券6,000ウォン) ②カンファレンス入場券(展示入場券を含む):1日券180,000ウォン(早割140,000ウォン)、3日券540,000ウォン(早割390,000ウォン)
内容	トンデムン(東大門)デザインプラザ(DDP)で開催されるソウルの代表的なデザインフェスティバル。デザインをリードする国内外の企業、デザイナー、小商人、若者が参加するカンファレンス/展示/マーケット/併催イベントとイベントプログラムなど盛りだくさん		
お問い合わせ	+82-2-550-2512	ホームページ	https://seoul-design.or.kr/

ソウルでロマンチックな夜を過ごしたいなら? <星明かりに染まる「ハンガン(漢江)夜景ツアー」>



Daeun作家が紹介

Illustrator: @todaydaeun

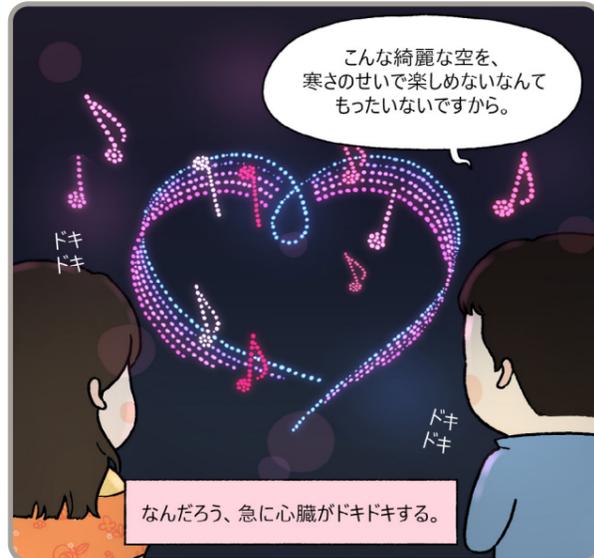


ハンガン(漢江)光の公演 (ドローンライトショー)

Penguin作家が紹介



Illustrator: @plm_penguin



9月のコンテンツアワード



9月、ソウル市外国語ホームページでもっとも役に立つコンテンツを1つお選びください。本イベントに参加された方の中から抽選で50名様にAmazonギフト券を贈呈いたします。

- ・ イベント期間: 2024年9月30日(月) ~ 2024年10月14日(月)
- ・ 当選者発表: 2024年9月18日(金)



Amazonギフト券(10ドル) (抽選で50名様に贈呈)



イベントに参加する



Publisher
Seoul Metropolitan Government



COPYRIGHT © SEOUL METROPOLITAN GOVERNMENT. ALL RIGHTS RESERVED.

Webmaster | Contact [Domestic] 02-120 or 02-731-2120 | [International] +82-2-731-2120 | Cancel subscription